

**DAIKIN**

# OPERATING MANUAL



Operating Manual  
Wired Remote Controller

**English**

Bedienungsanleitung  
Kabelfernbedienung

**Deutsch**

Mode D'emploi  
Télécommande reliée par fil

**Français**

Bedieningsaanwijzing  
Niet-draadloze Afstandsbediening

**Nederlands**

Manual De Instrucciones  
Control Remoto Con Cable

**Español**

Manuale Di Funzionamento  
Telecomando Cablato

**Italiano**

Εγχειρίδιο Οδηγιών  
Ενσύρματο τηλεχειριστήριο

**Ελληνικά**

Manual De Funcionamento  
Controlo Remoto Com Fio

**Português**

Руководство По Эксплуатации  
Проводной пульт дистанционного  
управления

**Русский**

Przewodowe zdalne  
urządzenie sterujące

**Polski**

Kullanım Kılavuzu  
Kablolu Uzaktan Kumanda

**Türkçe**

Part No.:R08019033605  
OM-5RTBR-0709(0)-DENV

## A. Guia de Funcionamento

1. Após ligar a unidade, o visor LCD mostra o ecrã principal.

\* 2000/01/01 [Sat] 12:00am

<b>Status</b>	: OFF
<b>Mode</b>	: Heating
<b>Set Temp</b>	: 24°C

▼

2. Prima o botão ON/OFF durante 1 segundo para ligar a unidade se o estado mostrar DESLIGADO. O estado mudará para LIGADO. O LED LIGAR/DESLGAR irá acender.
3. Prima o botão COOL durante 1 segundo se necessitar de arrefecimento ou o botão HEAT se necessitar de aquecimento.
4. “Set Temp” (Definição da Temperatura) refere-se à definição da temperatura.
5. Prima o botão ▼ uma vez para ver o estado ligado, desligado ou descongelar do(s) compressor(es).

\* 2000/01/01 [Sat] 12:00am

<b>Compressor 1</b>	: ON
<b>Compressor 2</b>	: DEFROST

▲▼

6. Prima o botão ▼ novamente para ver a temperatura da sala e do ambiente exterior.

\* 2000/01/01 [Sat] 12:00am

<b>Return Air</b>	: 24.0°C
<b>Outdoor Air</b>	: 24.0°C

▲▼

7. Prima o botão ▼ novamente para ver o tipo seleccionado da unidade, número de compressor utilizado, opção de ventoinha interior “always on”, modelo e versão EEPROM.

\* 2000/01/01 [Sat] 12:00am

<b>Type</b>	: H/Pump
<b>No. Comp</b>	: 2 Comp
<b>IDF Opt</b>	: --
<b>Model</b>	: 5RT90BR_E
<b>EP.Rev</b>	: 0.0

8. Prima o botão ▲ para regressar ao(s) ecrã(s) anterior(es) ou ESC para regressar ao ecrã principal.
9. Prima o botão ALARM (ALARME) para ver ou limpar o histórico do alarme. Se **ocorrer um alarme**, contacte o seu fornecedor ou técnico.

\* **Nota:** O diagrama de visualização é apenas para ilustração. Pode diferenciar para diferentes modelos. A informação mostrada deve estar sujeita à configuração no quadro principal do controlador.

## B. Menu Principal

1. Podem ser feitas alterações para os parâmetros definidos na fábrica. Isto é feito no Menu Principal. Prima o botão ENTER para ir para o Menu Principal.
2. O Menu Principal consiste no Menu de Funcionamento, Menu Definições, Menu Temporizador, Menu Alarme, Menu Aviso e Menu Visor.

### Como utilizar o Menu Principal?

#### Passo 1

Prima ENTER para ver o submenu por baixo do Menu Principal.

#### Passo 2

Vá ao submenu que deseja premindo o botão ▲ ou ▼. Prima ENTER para seleccionar o submenu.

#### Passo 3

Vá ao parâmetro que deseja mudar ou ver premindo o botão ▲ ou ▼. Prima ENTER para seleccionar este parâmetro.

#### Passo 4

Mude o parâmetro premindo o botão ▲ ou ▼. Após estar completo prima ENTER. Prima ESC para regressar ao ecrã anterior até ver o ecrã de visualização inicial.

## Menu de Funcionamento

Este menu permite-nos definir o estado da unidade (ligada ou desligada), definir o modo de funcionamento da unidade, mudar a definição da temperatura, e manualmente descongelar a unidade (aplicável apenas para o modo aquecimento).

## Menu Definições

Este menu permite-nos definir os parâmetros para funcionamento da unidade (necessita de palavra-passe), definições de utilizador, mudar palavra-passe, definir opção do painel e desbloquear o painel.

A opção do painel permite-nos definir a luz de fundo do LCD e o contraste, definir o toque do alarme, activar e desactivar a protecção de ecrã e definir um tempo para o mesmo e definir o visor da temperatura em °C ou °F.

**Nota:** O Parâmetro Definir no menu definições necessita de palavra-passe para quaisquer mudanças ou para ver os parâmetros.

### **CUIDADO:**

Todas as entradas de palavra-passe devem ser feitas pelo fornecedor ou técnico local. O utilizador não tem permissão para mudar o valor do parâmetro definido pois pode provocar danos à unidade ou impedir o seu funcionamento.

## Menu Temporizador

Este menu permite-nos definir o relógio, a data, definir um horário de 7 dias para iniciar e parar a unidade e activar ou desactivar o horário definido.

## Menu Alarme

Este menu permite-nos ver o histórico do alarme e também limpar o registo. O painel pode guardar até 20 registos de falha/alarme.

## Menu Aviso

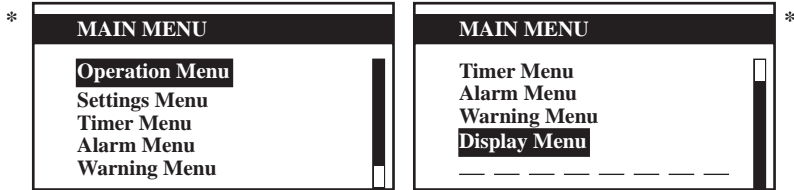
Este menu permite-nos ver o histórico de avisos e também limpar o registo. O painel pode guardar até 20 registos de avisos.

## Menu Visor

Este menu permite-nos ver o sensor de temperatura interior do permutador de calor, o sensor de temperatura exterior do permutador de calor, o sensor de temperatura de descarga, estado de funcionamento da válvula solenóide, estado de funcionamento, registo do tempo de funcionamento do compressor, impulso de abertura do EXV, estado de funcionamento do economizador (aplicável apenas a unidades com economizador), tempo de verificação do filtro, tipo de controlo e versão do software. Alguns dos submenus podem necessitar de palavra-passe.

## Menu Principal

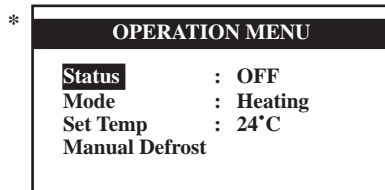
Prima ENTER para ir para este menu.



Há 6 submenus no [Main Menu]. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar submenus, ENTER para entrar no submenu ou prima ESC para sair para o ecrã principal.

## Menu de Funcionamento

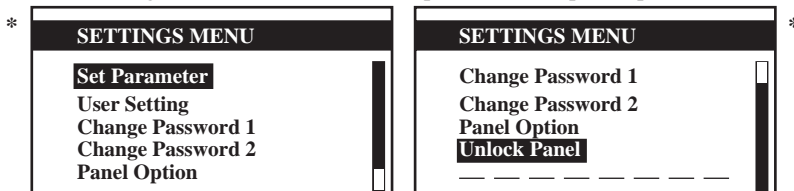
Selecione [Operation Menu] no [Main Menu] e prima ENTER para ir para este menu.



Algumas definições básicas podem ser feitas aqui. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a definição necessária. Depois, prima ENTER para entrar no modo definições. Prima ▲ ou ▼ para alternar a definição. Prima ENTER novamente para confirmar a definição. Prima ESC para sair para o [Main Menu].

## Menu Definições

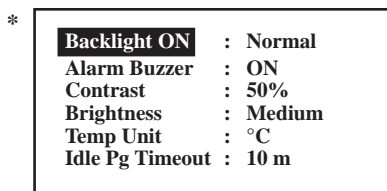
Selecione [Settings Menu] no [Main Menu] e prima ENTER para ir para este menu.



Algumas definições avançadas podem ser encontradas aqui. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a definição necessária. Depois, prima ENTER para entrar no modo definições. Prima ▲ ou ▼ para alternar a definição. Prima ENTER novamente para confirmar a definição. Prima ESC para sair para o [Main Menu].

### Opção Painel

Selecione [Panel Option] no [Settings Menu] e prima ENTER para ir para este menu.

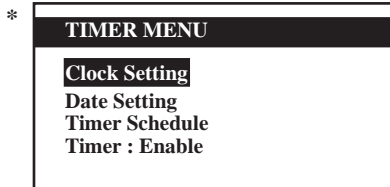


Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a definição necessária, ENTER para entrar na definição. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a opção necessária, ENTER para seleccionar a opção. Prima ESC para sair para o [Settings Menu].

\* **Nota:** O diagrama de visualização é apenas para ilustração. Pode diferenciar para diferentes modelos. A informação mostrada deve estar sujeita à configuração no quadro principal do controlador.

## Menu Temporizador

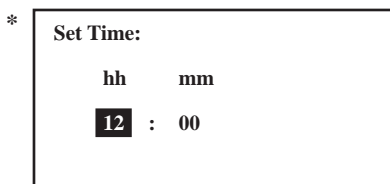
Selecione [Timer Menu] no [Main Menu] e prima ENTER para ir para este menu.



Todas as definições do temporizador/horário estão incluídas neste menu. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a definição necessária. Depois, prima ENTER para entrar no modo definições. Prima ▲ ou ▼ para alternar a definição. Prima ENTER novamente para confirmar a definição. Prima ESC para sair para o [Main Menu].

## Definição do Relógio

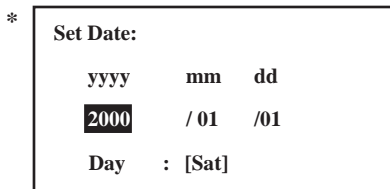
Selecione [Clock Setting] no [Timer Menu] e prima ENTER para ir para este menu.



Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a opção necessária. Depois, prima ENTER para entrar no modo definições. Prima ▲ ou ▼ para alternar a definição. Prima ENTER novamente para confirmar a definição. Prima ESC para sair para o [Timer Menu].

## Definição da Data

Selecione [Date Setting] no [Timer Menu] e prima ENTER para ir para este menu.



Prima ▲ ou ▼ para seleccionar a opção necessária, ENTER para seleccionar a opção. Prima ESC para sair para o [Timer Menu].

## Horário do Temporizador

Selecione [Timer Schedule] no [Timer Menu] e prima ENTER para ir para este menu.



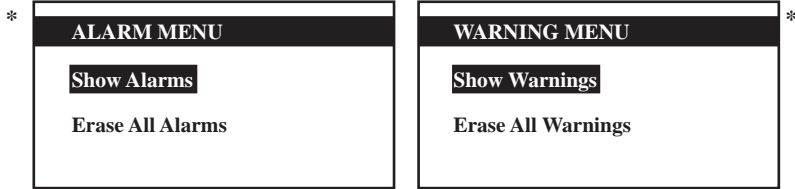
Este é o menu de 7 dias programável do horário do temporizador. Existem 3 eventos LIGAR/DESLIGAR num dia. O utilizador pode escolher definir o temporizador LIGAR/DESLIGAR para cada dia (Domingo - Sábado).

Antes do horário começar a funcionar, o utilizador necessita definir o [Timer] no [Timer Menu] para activar. Prima ESC para sair para o [Timer Menu].

\* **Nota:** O diagrama de visualização é apenas para ilustração. Pode diferenciar para diferentes modelos. A informação mostrada deve estar sujeita à configuração no quadro principal do controlador.

## Menu Alarme/Menu Aviso

Selecione [Alarm Menu]/[Warning Menu] no [Main Menu] e prima ENTER para ir para este menu.

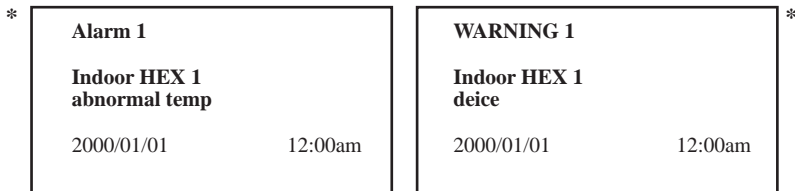


Este local mantém registos de todas as falhas/alarmes/avisos ocorridos anteriormente. O utilizador pode ver ou limpar estes registos. O painel pode guardar até 20 registos de avisos de falhas/alarme.

Prima ESC para sair para o [Main Menu].

### Mostrar Alarmes/Mostrar Avisos

Selecione [Show Alarms]/[Show Warnings] no [Main Menu] e prima ENTER para ir para este menu.



O registo mostra:

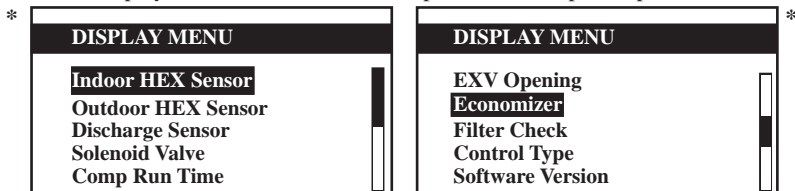
- Descrição Alarme/Aviso
- Data da ocorrência Alarme/Aviso
- Hora da ocorrência Alarme/Aviso

Além disso, o utilizador pode apagar o(s) registo(s) do alarme/aviso neste menu (necessário palavra-passe).

Prima ESC para sair para o [Alarm Menu]/[Warning Menu].

## Menu Visor

Selecione [Display Menu] no [Main Menu] e prima ENTER para ir para este menu.



Este menu mostra o sensor de temperatura interior do permutador de calor, o sensor de temperatura exterior do permutador de calor, o sensor de temperatura de descarga, estado de funcionamento da válvula solenóide, estado de funcionamento, registo do tempo de funcionamento do compressor, impulso de abertura do EXV, estado de funcionamento do economizador (aplicável apenas a unidades com economizador), tempo de verificação do filtro, tipo de controlo e versão do software. Alguns dos submenus podem necessitar de palavra-passe. Além disso, o utilizador pode apagar o registo do tempo de funcionamento do compressor (necessário palavra-passe).

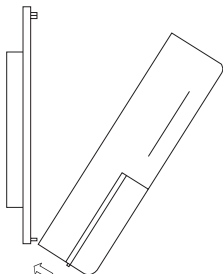
Prima ESC para sair para o [Main Menu].

\* **Nota:** O diagrama de visualização é apenas para ilustração. Pode diferenciar para diferentes modelos. A informação mostrada deve estar sujeita à configuração no quadro principal do controlador.

## C. Instalação

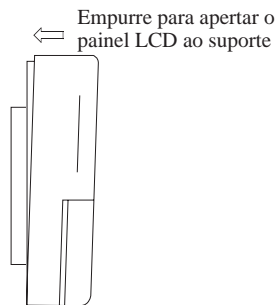
Quando instalar o painel LCD no suporte,

### Passo 1



Encaixe o painel LCD primeiro pela parte inferior

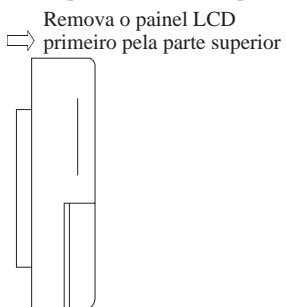
### Passo 2



Empurre para apertar o painel LCD ao suporte

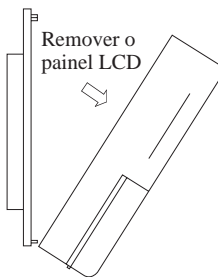
Quando remover o painel LCD do suporte,

### Passo 1



Remova o painel LCD primeiro pela parte superior

### Passo 2



Remover o painel LCD

1. Uma pilha de 3V CC é fornecida com o LCD. É utilizada para assegurar que o LCD mostra tempo real quando o temporizador é definido.
2. O LCD está ligado ao quadro principal através de uma ligação CN8.